



# LEICA M10-D

INSTRUCCIONES ABREVIADAS



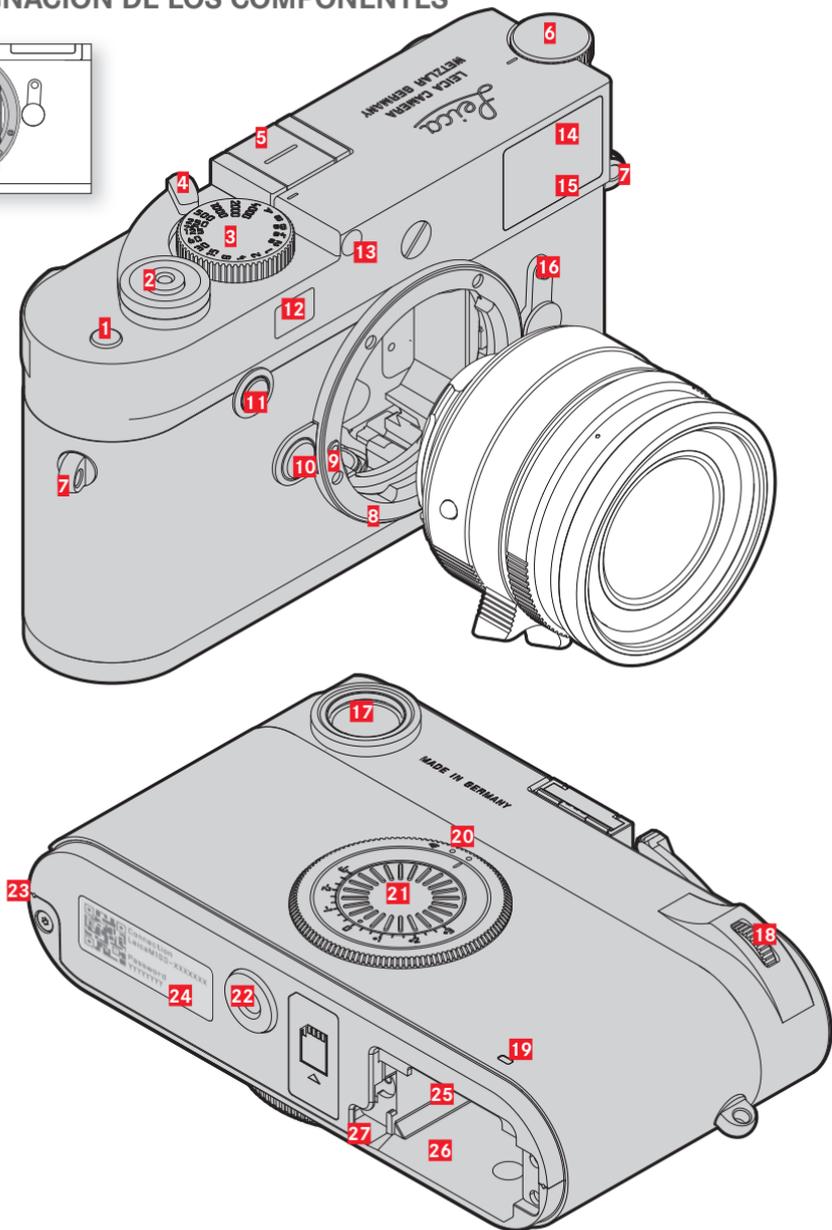
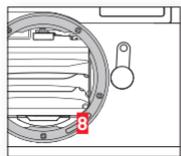
Las instrucciones detalladas se pueden descargar en:

<https://de.leica-camera.com/Service-Support/Support/Downloads>

Para solicitar una copia gratuita del manual de instrucciones detallado,  
regístrese en:

[www.order-instructions.leica-camera.com](http://www.order-instructions.leica-camera.com)

## DESIGNACIÓN DE LOS COMPONENTES



### 1 Botón de función

Pulse de forma prolongada ( $\geq 12$  s) para llegar hasta los ajustes.

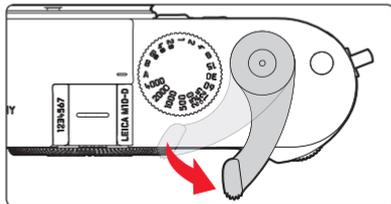
### 2 Disparador

- Cuando se toca: activa medición y control de la exposición
- Presionando a fondo: se realiza la toma
- En modo stand-by: Reactivación de la cámara

### 3 Dial de ajuste de velocidad de obturación con posiciones de encastre

- **A**: Control automático de la velocidad de obturación
- **4000 - 8s**: Velocidades de obturación fijas (incl. valores intermedios)
- **B**: Exposición prolongada (8 s - 4 min mediante la preselección de Bulb, ajustable en pasos completos o modo Bulb)
- **⚡**: Tiempo de sincronización del flash (1/180 s)

### 4 Reposo para el pulgar integrado

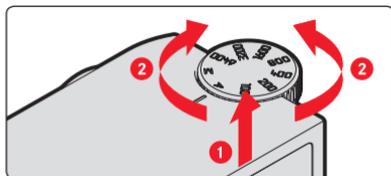


### 5 Zapata para accesorios

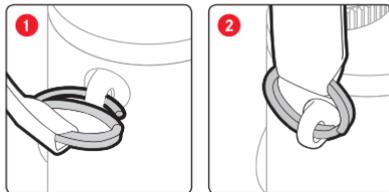
Uso de una unidad de flash compatible o el Leica Visoflex

### 6 Dial de ajuste ISO

- **A**: Control automático de la sensibilidad ISO
- **100 - 6400**: Valor ISO fijos
- **M**: Control manual de la sensibilidad ISO



### 7 Ojales de transporte

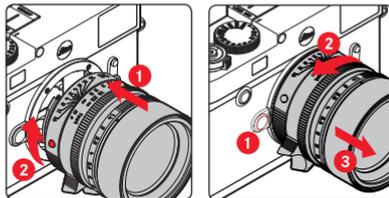


### 8 Codificación de 6 bits

Sensor para detección de tipo de objetivo

### 9 Bayoneta

### 10 Botón de desbloqueo del objetivo



### 11 Botón de enfoque

Permite activar los asistentes de enfoque

### 12 Ventanilla del telémetro

### 13 Sensor de luminosidad

### 14 Diodo luminiscente del disparador automático

### 15 Ventanilla del visor

### 16 Selector de campo de imagen

para seleccionar los pares de marcos luminosos 35/135 mm, 50/75 mm y 28/90 mm

### 17 Ocular del visor

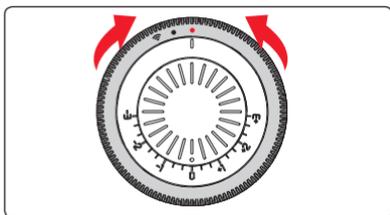
### 18 Rueda selectora

- Permite ampliar y navegar por la imagen en Live View usando Visoflex
- Ajustar fecha/hora
- Ajustar las opciones de menú/funciones seleccionadas

## 19 LED

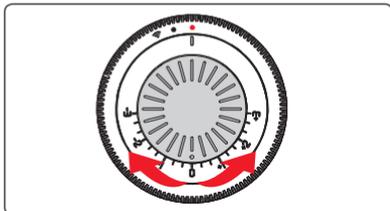
- Parpadea en verde (frecuencia: 2 Hz)  
Se inicia el módulo WLAN  
(Se apaga cuando WLAN está listo)
- Parpadea en verde (frecuencia: 0,2 Hz)  
Conexión con Leica App activa
- Parpadea en rojo: Acceso a tarjetas de memoria

## 20 Interruptor principal



- ● Encendido
- ● Apagado
- 📶 Activación de la función WLAN

## 21 Compensación de la exposición

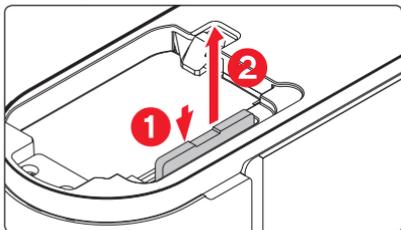


## 22 Rosca para trípode A ¼, DIN 4503 (¼")

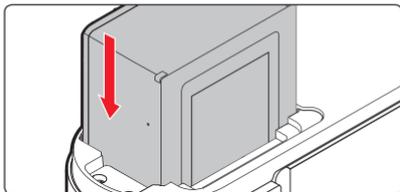
## 23 Punto de sujeción de la tapa inferior

## 24 Datos de inicio de sesión WLAN para el control de aplicaciones con código QR para una vinculación fácil

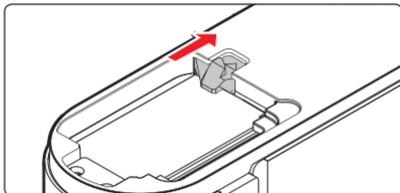
## 25 Ranura para tarjetas de memoria



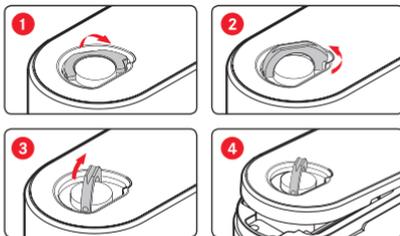
## 26 Compartimento de la batería



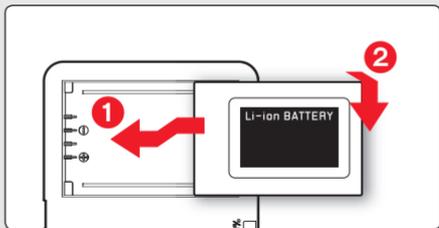
## 27 Corredera de bloqueo de la batería



## 28 Manilla de bloqueo para la tapa inferior



## CARGA DE LA BATERÍA



Indicación	Estado de carga	Duración de carga*
CARGA parpadea en verde	cargando	
80% se enciende en naranja	80 %	aprox. 2 hrs
CARGA se enciende en verde	100 %	aprox. 3½ hrs

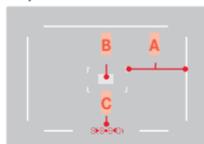
\* partiendo del estado descargado

# VISUALIZACIONES/INDICACIONES

## VISOR

El telémetro de marco luminoso de esta cámara no solo es un visor especialmente luminoso, sino también un telémetro acoplado al objetivo. El acoplamiento se realiza automáticamente con todos los objetivos M de Leica con una distancia focal de 16 hasta 135 mm.

35/135 mm



28/90 mm



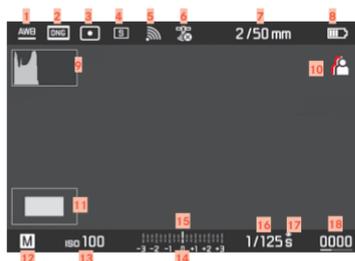
50/75 mm



## VISOFLEX

(accesorio opcional)

El Visoflex se enciende automáticamente tan pronto como el sensor en el ocular detecta que está mirando a través del visor. Este está equipado con un módulo GPS, que le permite guardar la información geográfica respectiva en los datos EXIF de las tomas.



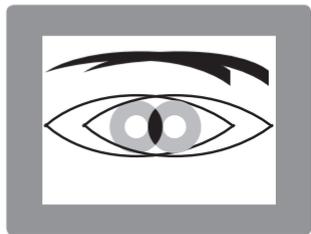
<b>A</b>	Marco luminoso
<b>B</b>	Campo de medición para el ajuste de la distancia
<b>C</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>8 8 8 0 – Velocidad de obturación automática con prioridad de obturación <b>A</b> o velocidades de obturación superiores a 1 s.</li> <li>– Advertencia en caso de superarse o no alcanzarse el intervalo de medición o el intervalo de ajuste con exposición automática <b>A</b>.</li> <li>– Valor de compensación de exposición (brevemente durante el ajuste).</li> </ul>
<b>i B</b>	Fecha y hora
<b>S d</b>	Falta la tarjeta de memoria
<b>F U L L</b>	Tarjeta de memoria llena
• (Continuo)	Con la memorización de valores de medición
• (Intermitente)	Con la compensación de la exposición
▶ ● ◀	En caso de ajuste manual de exposición: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Conjuntamente como balanza luminosa para la compensación de exposición.</li> <li>– Los LED triangulares indican el sentido de rotación requerida para el ajuste tanto del anillo de apertura como del dial de ajuste de velocidad de obturación.</li> </ul>

⚡ Disponibilidad del flash

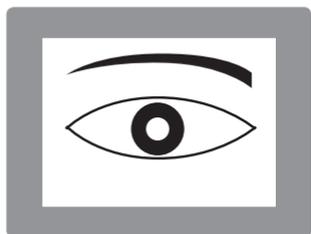
<b>1</b>	Modo de balance de blancos
<b>2</b>	Formato de archivo
<b>3</b>	Método de medición de exposición
<b>4</b>	Modo Disparador/Modo de disparo
<b>5</b>	WLAN
<b>6</b>	GPS
<b>7</b>	Luminosidad/distancia focal o tipo de objetivo
<b>8</b>	Capacidad de la batería
<b>9</b>	Histograma
<b>10</b>	Asistente de Foco (focus peaking)
<b>11</b>	Lupa de visor (Zoom del Live View)
<b>12</b>	Modo de exposición
<b>13</b>	Sensibilidad ISO
<b>14</b>	Balanza luminosa
<b>15</b>	Escala de compensaciones de la exposición
<b>16</b>	Velocidad de obturación
<b>17</b>	Simulación de exposición
<b>18</b>	Número de tomas restantes con barra de estado

## AJUSTE DE DISTANCIA

### MÉTODO DE MEZCLA DE IMÁGENES (IMAGEN DOBLE)

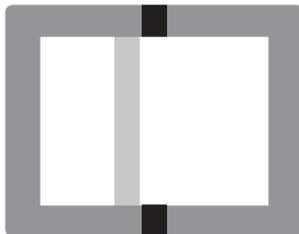


borroso

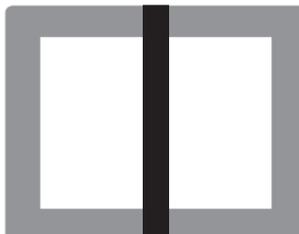


nítido

### MÉTODO DE SECCIÓN DE IMAGEN

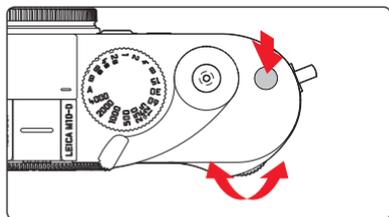


borroso



nítido

## AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA



- ▶ Coloque el interruptor principal en ●
- ▶ Mantenga presionado el botón de función (≥ 12 s)
- ▶ Gire la rueda selectora
  - Los valores están ajustados.
- ▶ Pulse la tecla de función brevemente
  - Se pasa al siguiente ajuste.
- ▶ Mantenga presionado el botón de función (≥ 12 s)
  - El ajuste se guarda y se sale de la función.

## Orden de aparición de los ajustes

Ajuste del año:	8:14:00
Ajuste del mes:	8:02:00
Ajuste del día:	3:11:00
Ajuste de la hora:	2:48:00
Ajuste de los minutos:	5:18:00

## CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

	Menú principal	Submenú
Detección objetivo	Auto	
Modo de disparo	Simple	
Modo de Medición	Matricial	
Ajustes de Flash	Modo Flash Synch Veloc. máx. flash sync	Comienzo de exp. 1/f
Configuración ISO	M-ISO Máx. ISO Automática Tiempo máx. exposic.	12500 12500 1/2f
Balance de Blancos	Auto	
Formato de archivo	DNG	
Previo automático*	Apagado	
Ayudas de Captura	Asistente de Foco	
Brillo del visor EVF	Auto	
Autoahorro energía	10 minutos	
GPS*	Encendido	
Language	English	

\* La función solo es posible con el visor Leica Visoflex conectado (disponible como accesorio)

## LA APLICACIÓN LEICA FOTOS

Conozca la nueva aplicación Leica Fotos. La aplicación Leica Fotos es una herramienta digital llena de emocionantes posibilidades conectando al fotógrafo y su cámara Leica de una manera sin precedentes. Conecte todas sus cámaras Leica habilitadas para Wi-Fi con una sola aplicación, transfiera imágenes de forma instantánea y sencilla, capture momentos fugaces, visualice, modifique y comparta sus fotos en cualquier momento y en cualquier lugar.



# DATOS TÉCNICOS

## Denominación

Leica M10-D

## Tipo de cámara

Cámara telemétrica digital

## Nº de tipo

9217

## N.º de pedido

20014

## Conexión de objetivo

Bayoneta Leica M

## Objetivos compatibles

Objetivos Leica M

## Sensor

Chip CMOS, superficie activa aprox. 24 x 36 mm

## Medio de almacenamiento

Tarjetas SD hasta 2 GB / tarjetas SDHC hasta 32 GB / tarjetas SDXC hasta 2 TB

## Visor

Telómetro de marco luminoso grande con compensación automática de paralaje

## Suministro de corriente (Leica BP-SCL5)

1 batería Li-Ion, tensión nominal 7,4 V; capacidad 1100 mAh; tensión/corriente de carga máxima: CC 1000 mA/7,4 V; Condiciones de uso (en la cámara): de 0 a +40 °C; fabricante: PT. Micro-batería VARTA, fabricada en Indonesia

## Cargador (Leica BC-SCL5)

Entradas: corriente alterna 100-240 V, 50/60 Hz, 300 mA, conmutación automática o corriente continua 12 V, 1,3A; Salida: corriente continua nominal 7,4 V, 1000 mA / máximo 8,25 V, 1100 mA; condiciones de uso: de +10 °C a +35 °C; Fabricante: Guangdong PISEN Electronics Co. Ltd., fabricado en China

## WLAN

Para usar la función WLAN, se requiere la aplicación Leica.

Dicha aplicación está disponible en App Store™ para Apple o Play Store™ para Google.

## Carcasa

Carcasa completamente metálica: magnesio fundido bajo presión, forro de cuero

Pantalla superior y tapa inferior: Latón, negro

## Medidas (AxAxP)

139 x 37,9 x 80 mm

## Peso

aprox. 660 g (con batería)

La fecha de producción de su cámara figura en las etiquetas adhesivas en la tarjeta de garantía o en el embalaje. La forma de escritura es año/mes/día. Sujeto a modificaciones del diseño y la ejecución.

# INDICACIONES DE SEGURIDAD

## GENERAL

- No emplee su cámara en las proximidades inmediatas de aparatos con campos magnéticos intensos, así como campos electrostáticos o electromagnéticos (como p. ej., hornos de inducción, hornos microondas, monitores de televisión o de ordenador, consolas de videojuegos, teléfonos móviles y aparatos de radio). Sus campos electromagnéticos pueden perturbar las grabaciones de imágenes.
- Si coloca la cámara sobre un aparato de televisión o en sus proximidades inmediatas, o la utiliza cerca de teléfonos móviles, su campo magnético podría perturbar la grabación de imágenes.
- Los campos magnéticos intensos, p. ej. de altavoces o motores eléctricos potentes, pueden dañar los datos guardados o perjudicar las tomas.
- Si la cámara no funcionara correctamente debido al efecto de campos electromagnéticos, apáguela, saque la batería y enciéndala de nuevo.
- No utilice la cámara en la proximidad de emisoras de radio y cables de alta tensión. Sus campos electromagnéticos pueden igualmente perturbar las grabaciones de imágenes.
- Las piezas pequeñas (p. ej. tapa de la zapata para accesorios) deben guardarse básicamente de la siguiente manera:
  - fuera del alcance de los niños
  - en un lugar a salvo de la pérdida y el robo
- Los componentes electrónicos modernos son sensibles a las descargas electrostáticas. Puesto que las personas, al caminar, p. ej., sobre moquetas sintéticas, pueden cargarse fácilmente con más de 10.000 voltios, al tocar su cámara podría producirse una descarga, sobre todo si está colocada sobre una base conductiva. Si solamente afecta a la carcasa de la cámara, esta descarga es totalmente inofensiva para el sistema electrónico. Sin embargo, por motivos de seguridad y en la medida de lo posible, los contactos hacia el exterior, como los de la zapata del flash, no deberían tocarse, a pesar de los dispositivos de protección adicionales incorporados.
- Evite que el sensor para el reconocimiento del tipo de objetivo (codificación de 6 bits) de la bayoneta se ensucie o arañe. También asegúrese de que no haya granos de arena o partículas similares que puedan rayar la bayoneta. Limpie este componente únicamente en seco.
- Para limpiar los contactos no utilice un paño de microfibra óptica (sintético), sino uno de algodón o de lino. Si toca antes deliberadamente un tubo de calefacción o de agua (material conductor conectado a «tierra»), su eventual carga electrostática se eliminará con seguridad. Evite también que los contactos se ensucien o se oxiden, guardando para ello su cámara en un lugar seco, con las tapas del objetivo y la cubierta de la zapata del flash/las hembrillas del visor colocadas.
- Para evitar averías, cortocircuitos o descargas eléctricas, utilice únicamente los accesorios especificados para este modelo.
- No intente quitar partes de la carcasa de la cámara (cubiertas). Las reparaciones especializadas solo se pueden efectuar en centros de servicio de posventa autorizados.
- Proteja la cámara del contacto con aerosoles insecticidas u otros productos químicos agresivos. Para su limpieza no puede utilizarse gasolina blanca (de lavado), diluyentes ni alcohol. Determinados productos químicos y líquidos pueden dañar la carcasa de la cámara o su revestimiento superficial.
- Como la goma y los plásticos pueden exhalar productos químicos agresivos, no deben permanecer mucho tiempo en contacto con la cámara.

- Asegúrese de que no penetre arena, polvo ni agua en cámara, p.ej. cuando nieva, llueve, o en la playa. Tenga esto en cuenta, especialmente, al cambiar el objetivo o al introducir o sacar la tarjeta de memoria. La arena y el polvo pueden deteriorar tanto la cámara como el objetivo, la tarjeta de memoria y la batería. La humedad puede provocar funcionamientos erróneos e incluso daños irreparables en la cámara y en la tarjeta de memoria.

## **OBJETIVO**

- Un objetivo tiene el efecto de un cristal de combustión cuando un rayo de sol incide frontalmente en la cámara. Por lo tanto, la cámara debe estar protegida de la luz solar intensa. Colocar la tapa del objetivo y guardar la cámara a la sombra o, idealmente, en el estuche ayuda a evitar daños en el interior de la cámara.

## **BATERÍA**

- La utilización contraria a las normas de las baterías y la utilización de tipos de baterías no previstos pueden llegar a producir, en determinadas circunstancias, una explosión.
- La batería no se debe exponer durante un tiempo prolongado a la luz solar, el calor o la humedad. Tampoco se debe colocar en un microondas o en un recipiente de alta presión, para evitar el riesgo de incendio o de explosión.
- En ningún caso deben cargarse o introducirse en la cámara baterías húmedas o mojadas.
- Una válvula de seguridad en la batería garantiza que se alivie de forma controlada la sobrepresión que pueda generarse en caso de manejo inadecuado. Sin embargo, una batería hinchada debe desecharse inmediatamente. ¡Existe peligro de explosión!
- Mantenga los contactos de la batería siempre limpios y libremente accesibles. Aunque las baterías de iones de litio están protegidas contra cortocircuitos, es necesario protegerlas contra el contacto con objetos metálicos, como clips o joyas. Una batería cortocircuitada se puede calentar en exceso y provocar graves quemaduras.
- Si se cae la batería, compruebe a continuación la carcasa y los contactos por si han sufrido algún daño. La utilización de una batería dañada puede dañar la cámara.
- En caso de emisión de olores, decoloraciones, deformaciones, sobrecalentamiento o salida de líquido, es preciso retirar inmediatamente de la cámara o del cargador la batería y sustituirla. ¡Si se sigue utilizando la batería, existe peligro de sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de incendio o explosión!
- En ningún caso tire las baterías al fuego ya que pueden explotar.
- En caso de salida de líquido o de olor a quemado, mantenga la batería alejada de las fuentes de calor. El líquido derramado puede inflamarse.
- El empleo de otros cargadores no autorizados por Leica Camera AG puede causar daños en las baterías; en casos extremos, incluso lesiones graves que ponen en peligro la vida.
- Procure que pueda accederse libremente al enchufe de red utilizado.
- Bajo ninguna circunstancia, el cable del cargador para automóvil suministrado se puede conectar mientras el cargador esté conectado a la red eléctrica.
- No se deben abrir ni el cargador ni la batería. Las reparaciones deben realizarlas exclusivamente talleres autorizados.
- Asegúrese de que las baterías estén siempre fuera del alcance de los niños. Si se tragan las baterías, pueden provocar asfixia.

## **CARGADOR**

- Si el cargador se utiliza cerca de aparatos de radio, puede perturbarse la recepción. Procure mantener una distancia mínima de 1 m entre los aparatos.
- Cuando se utiliza el cargador, pueden producirse ruidos («zumbidos»), esto es normal y no un funcionamiento defectuoso.
- Si no va a utilizar el cargador, desconéctelo de la red, porque de lo contrario consume una cantidad (muy reducida) de corriente, incluso sin batería.
- Mantenga los contactos del cargador siempre limpios y nunca los ponga en cortocircuito.
- El cable del cargador para automóvil suministrado solo se puede utilizar con sistemas eléctricos de 12 V y bajo ninguna circunstancia se puede conectar mientras el cargador esté conectado a la red eléctrica.

## **TARJETA DE MEMORIA**

- Mientras se guarda una toma en la tarjeta de memoria o se lee la tarjeta de memoria, esta no puede sacarse. Del mismo modo, la cámara no debe apagarse durante este tiempo ni exponerse a sacudidas.
- No abra el compartimento y no retire ni la batería ni la tarjeta de memoria mientras el LED de estado parpadea indicando el acceso a la memoria de la cámara. De lo contrario pueden destruirse los datos de la tarjeta y producirse funcionamientos erróneos en la cámara.
- No deje caer las tarjetas de memoria y no las doble, de lo contrario pueden dañarse y pueden perderse los datos almacenados.
- No toque los contactos en la parte trasera de la tarjeta de memoria y proteja las tarjetas de la suciedad, el polvo y la humedad.
- Asegure que los niños no tengan acceso a las tarjetas. En caso de tragarse las tarjetas existe peligro de asfixia.

## **SENSOR**

- La radiación cósmica (p. ej., en vuelos) puede provocar fallos de píxeles.

## **CORREA DE TRANSPORTE**

- Después de colocar la correa, asegúrese de que los sujetadores estén montados correctamente para evitar que la cámara se caiga.
- Las correas de transporte están fabricadas con un material especialmente resistente. Por lo tanto, mantenga la correa de transporte alejada del alcance de los niños. No es un juguete y, además, es potencialmente peligrosa para los niños.
- Utilice las correas sólo conforme al uso previsto y de la manera prevista, es decir, como correa de transporte para cámaras o prismáticos. Cualquier otro uso alberga un riesgo de lesiones, así como la posibilidad de causar daños en la correa, por lo tanto, no está permitido.
- Por la misma razón, no deberán utilizarse las correas de transporte en cámaras ni prismáticos durante las actividades deportivas donde existe un riesgo particularmente alto de quedarse colgado de la correa (p. ej. escalada en montañas y deportes al aire libre similares).

# AVISO LEGAL

## INDICACIONES REGULADORAS

Ver etiqueta en el embalaje.

 Corriente alterna  Corriente continua	 Dispositivos de la clase II (el producto está construido con doble aislamiento)
---	---



## ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS COMO RESIDUOS

(Válido para la UE, así como para otros países europeos con sistemas de recogida separada de residuos.)

¡Este aparato contiene componentes eléctricos y/o electrónicos y, por ello, no debe eliminarse con la basura doméstica normal! En su lugar, se deberá entregar a los centros de recogida municipales correspondientes para su reciclaje. Esto es gratuito para usted. En caso de que el propio aparato contenga pilas recambiables o baterías, éstas deben retirarse previamente y dado el caso eliminarse conforme a lo prescrito.

En su administración local, en la empresa de eliminación de residuos o en el comercio en el que haya adquirido este aparato recibirá otras informaciones relativas a este tema.

### Español

#### Declaración de conformidad (DoC)

Por la presente, "Leica Camera AG" declara que este producto se encuentra en conformidad con los requerimientos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.

Los clientes pueden descargar una copia de la DoC original para nuestros equipos de RE desde nuestro servidor de DoC:

[www.cert.leica-camera.com](http://www.cert.leica-camera.com)

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con:

Leica Camera AG, Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Alemania

Transmisor inalámbrico:

Intervalo de frecuencia empleado:

entre 2412 MHz y 2462 MHz (frecuencia central - WLAN)

entre 2402 MHz y 2480 MHz (frecuencia central - Bluetooth® wireless technology)

Salida de potencia máx.: 20 dBm (PIRE)

**La marca CE de nuestros productos indica el cumplimiento de los requisitos básicos de las respectivas directivas UE vigentes.**